

# **ANALISIS PERSAMAAN MAKNA PERIBAHASA JEPANG YANG BERUNSUR KATA HEWAN DENGAN PERIBAHASA INDONESIA**

**Deta Permata Cipta**  
43131520180023

**STBA JIA**  
**2022**

## **ABSTRAKSI**

Skripsi ini membahas tentang “Analisis Persamaan Peribahasa Jepang Yang Mengandung Unsur Hewan Dengan Peribahasa Indonesia”. Metode yang digunakan adalah metode deskriptif. Selain itu, data dalam penelitian ini kotowaza yang terdapat dalam Tanoshiku Manabu Kotowaza Jiten yang berunsur hewan. Metode pengumpulan data dalam penelitian ini adalah studi pustaka. Teknik yang digunakan untuk menganalisis data yaitu teknik analisis deskriptif yang berguna menjabarkan keadaan yang ada secara apa adanya. Berdasarkan analisis data yang telah penulis lakukan, diperoleh data 15 kotowaza yang mengandung unsur hewan beserta makna leksikal dan peribahasanya, persamaan maknanya dalam peribahasa Indonesia, dan fungsi peribahasa tersebut.

Kata kunci: Makna, Peribahasa, Hewan

# 日本のことわざの動物の要素のとインドネシアのことわざとの 意味の類似性の分析

デタ・ペルマタ・チプタ

431315.2018.0023

JIA の大学

2022

## 要旨

本論文のタイトルは“日本のことわざの動物の要素の言葉とインドネシアのことわざとの意味の類似性の分析”である。研究の方法は記述法である。さらに、研究のデータはたのしく学ぶことわざ辞典に含まれることわざである。研究の目的は動物の意味を持つたのしく学ぶことわざ辞典のことわざを知るため。データの分析に使用する手法は状況をそのまま説明するのに役立つ記述的分析手法である。著者が行ったデータ分析に基づき、たのしく学ぶことわざ辞典に 15 動物の要素のことわざがつけられた。データは、動物の要素を含む 15 のことわざから、その語彙の意味とことわざ、インドネシアのことわざにおけるそれらの意味の類似性、およびこれらのことわざの機能とともに取得された。

キーワード：意味、ことわざ、動物